



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

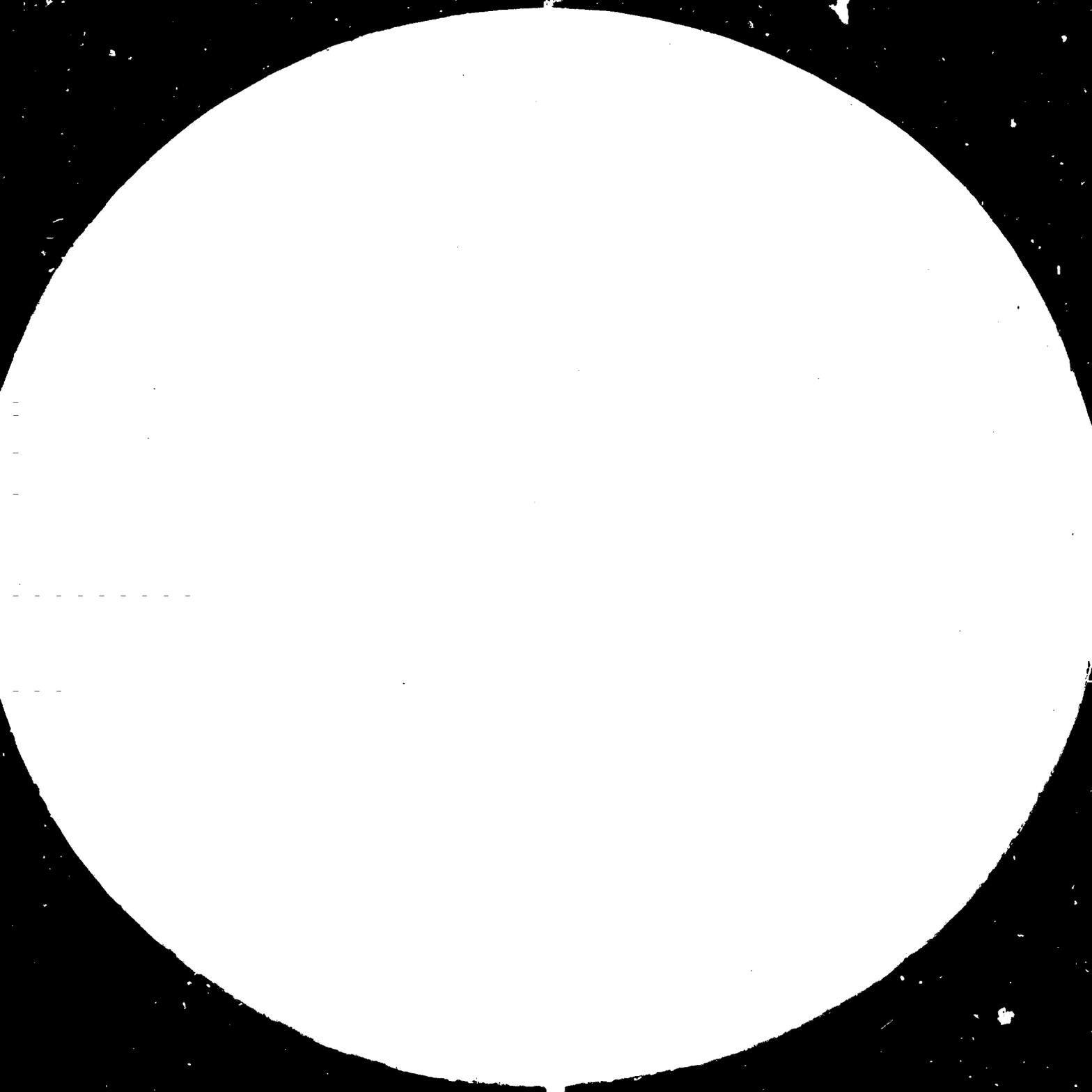
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





45



40



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A



12302-S



Distr. LIMITADA

ID/WG.387/10
14 febrero 1983

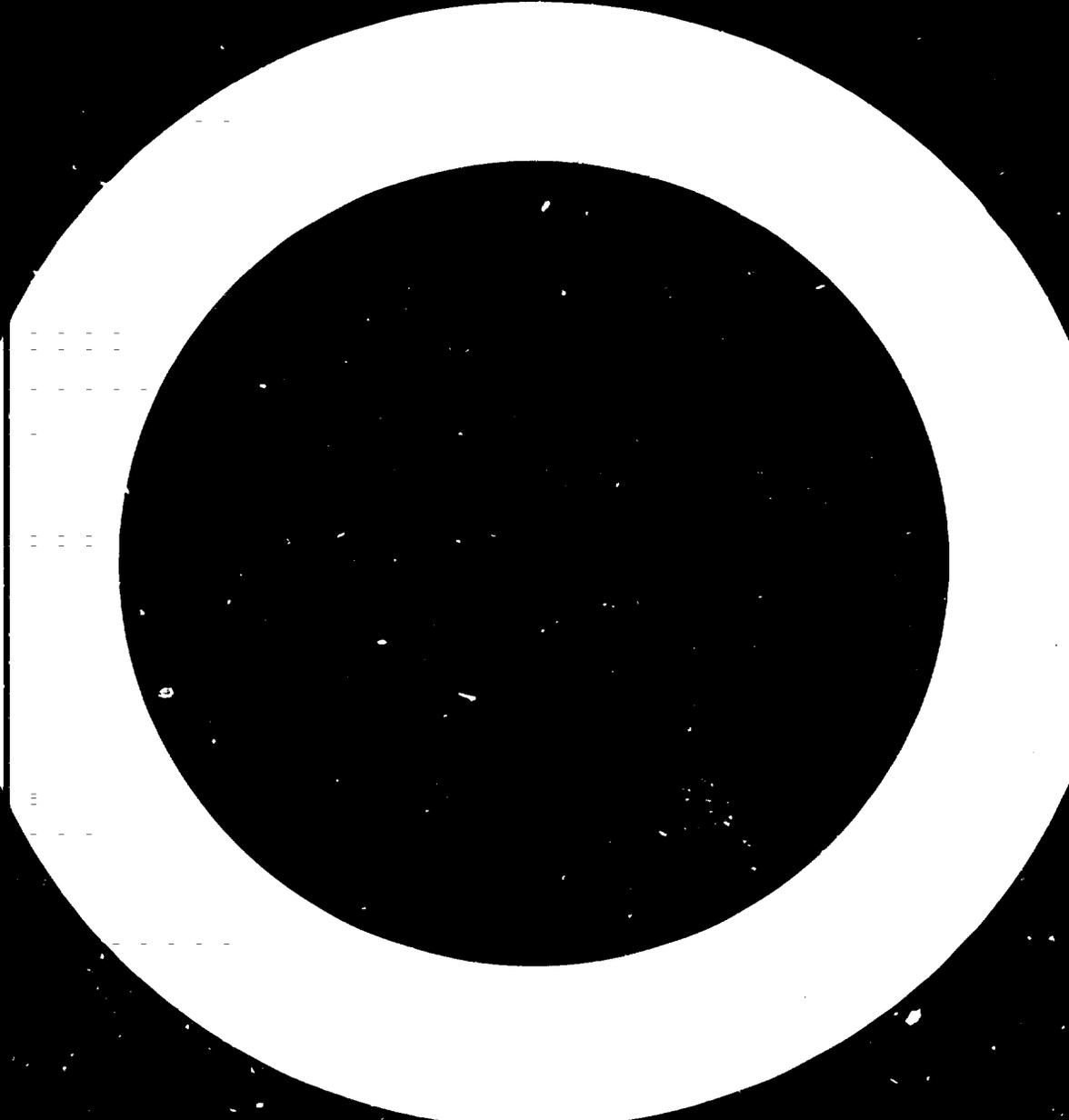
ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Reunión Preparatoria Global de la Primera
Consulta sobre la Industria de la
Madera y los Productos de Madera
Viena (Austria), 24-26 enero 1983

INFORME

V.83-51899



PREFACIO

El Sistema de Consultas

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), celebrada en Lima (Perú) en marzo de 1975, recomendó que la ONUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y en desarrollo, con el objeto de elevar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial mediante un aumento de la cooperación internacional. 1/

La Asamblea General, en su séptimo período extraordinario de sesiones, celebrado en septiembre de 1975, decidió, por resolución 3362 (S-VII), que se estableciera el sistema de consultas previsto en la Declaración y Plan de Acción de Lima, en los planos global, regional, interregional y sectorial, 2/ y que la ONUDI, a solicitud de los países interesados, proporcionara un foro para la negociación de acuerdos en la esfera industrial entre países desarrollados y en desarrollo y entre los propios países en desarrollo.

En mayo de 1980, la Junta estableció el Sistema de Consultas con carácter permanente, y en mayo de 1982 aprobó el reglamento 3/ con arreglo al cual habría de funcionar el Sistema de Consultas, y en el que se indican los principios, objetivos y características de éste, entre los que cabe destacar los siguientes:

El Sistema de Consultas será un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) servirá de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminados hacia la industrialización de los países en desarrollo; 4/

1/ Informe de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ID/CONF.3/31), cap. IV, "Declaración y Plan de Acción de Lima en materia de desarrollo industrial y cooperación", párr. 66.

2/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, séptimo período extraordinario de sesiones, Suplemento No. 1, párr. 3.

3/ El Sistema de Consultas (PI/84).

4/ Ibid., párr. 1.

Las Consultas también harán posible la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las consultas o después de ellas; 5/

Entre los participantes de cada país miembro deberán figurar funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros, en la medida en que lo considere apropiado cada gobierno; 6/

Cada reunión de consulta preparará un informe, en el que figurarán las conclusiones y recomendaciones acordadas por consenso y también otras opiniones importantes expresadas durante los debates. 7/

Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera

La Junta de Desarrollo Industrial, en su 15º período de sesiones, celebrado en mayo de 1981 8/, decidió incluir la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera en el programa de consultas a celebrar en 1982-1983. La Primera Consulta se celebrará en Helsinki (Finlandia) del 19 al 23 de septiembre de 1983.

El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Director Ejecutivo de la ONUDI han convenido en que ambas Organizaciones colaboren en los preparativos de la Primera Consulta.

A fin de identificar los temas prioritarios que se someterán a la consideración de la Primera Consulta, la Secretaría de la ONUDI celebró una Reunión Preparatoria Global. Con anterioridad a esta Reunión, se llevaron a cabo actividades preparatorias, a nivel regional, que comprendieron:

- La preparación de documentos regionales sobre la industria de la madera y los productos de madera en Africa, Asia y América Latina.
- La celebración de reuniones preparatorias para Africa, América Latina y Asia.

5/ Ibid., párr. 3.

6/ Ibid., párr. 23.

7/ Ibid., párr. 46.

8/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/36/16), párr. 171.

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES ACORDADAS	1-3	6
<u>Capítulo</u>		
I. ORGANIZACION DE LA REUNION	4-9	7
II. RESUMEN DE LOS DEBATES	10-51	9
Políticas de ordenación forestal	10-20	9
Promoción de especies comercialmente menos aceptadas	21-30	11
Problemas de transporte, especialmente los relacionados con el transporte marítimo	31-37	13
Desarrollo de la elaboración primaria y secundaria	38-49	15
Cooperación internacional	50-51	17
<u>Anexos</u>		
I. Lista de participantes		19
II. Lista de documentos		22

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES ACORDADAS

1. La Reunión recomendó que en la Primera Consulta se examinaran los puntos siguientes:

a) El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera, comprendidos los siguientes aspectos:

Suministro de materias primas

Elección y adaptación de tecnología

Integración de las operaciones de elaboración primaria y secundaria, incluido el aprovechamiento de residuos

Necesidades de infraestructura

Investigación y desarrollo en las esferas arriba mencionadas;

b) Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera, comprendidos los siguientes aspectos:

Promoción de especies comercialmente menos aceptadas

Promoción del empleo de la madera en la construcción (incluida la prefabricación de casas)

Desarrollo de mercados locales

Medidas de promoción del comercio, incluida la comercialización.

2. La secretaría de la ONUDI debería preparar documentación básica de conformidad con lo indicado.

3. Si dispone de tiempo, la secretaría de la ONUDI debería, asimismo, compilar y presentar a la Primera Consulta un compendio de las diversas formas de cooperación internacional, en este sector, entre países desarrollados y en desarrollo, y entre los propios países en desarrollo.

I. ORGANIZACION DE LA REUNION

4. La Reunión se celebró en Viena del 24 al 26 de enero de 1983, como parte de los preparativos de la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera. Asistieron a ella 21 participantes de 19 países, representantes de organizaciones intergubernamentales, no gubernamentales y de las Naciones Unidas, así como varios observadores (véase el anexo I infra).

Apertura de la Reunión

5. La Reunión fue inaugurada por el Jefe de la Subdivisión de Negociaciones de la ONUDI, quien explicó el origen y el alcance del Sistema de Consultas. Asimismo indicó que la finalidad de la Reunión era asesorar a la ONUDI sobre la selección de los puntos prioritarios que podrían examinarse en la Primera Consulta. Subrayó que de los cinco puntos sugeridos por la ONUDI, y de otros que pudieran proponer los participantes, sólo podría elegirse un pequeño número, a fin de disponer de tiempo suficiente para examinar a fondo cada punto en la Consulta y llegar a un acuerdo sobre las correspondientes conclusiones y recomendaciones.

Aprobación del programa

6. Se aprobó el programa siguiente:

1. Apertura de la Reunión
2. Elección de la Mesa
3. Aprobación del programa y organización de los trabajos
4. Selección de los puntos que se han de examinar en la Primera Consulta
 - a) Examen de los puntos sugeridos por la Secretaría
 - i) Políticas de ordenación forestal en los países en desarrollo
 - ii) Promoción de especies comercialmente menos aceptadas
 - iii) Desarrollo de la elaboración primaria y secundaria
 - iv) Problemas de transporte, especialmente los relacionados con el transporte marítimo
 - v) Cooperación internacional, incluidas nuevas formas de acuerdos contractuales mutuamente beneficiosos y redesplicgue de instalaciones de producción
 - b) Examen de otros puntos propuestos por los participantes
5. Aprobación del informe de la Reunión

Elección de la Mesa

7. El Sr. Makon Wehiong (República Unida del Camerún) y el Sr. Ralph Roberts (Canadá) fueron elegidos Presidente y Vicepresidente, respectivamente.

Documentación

3. En el anexo II infra figura la lista de documentos preparados para la Reunión.

Aprobación del informe

9. La Reunión aprobó el informe en el curso de una sesión celebrada en la tarde del 26 de enero de 1983.

II. RESUMEN DE LOS DEBATES

Políticas de ordenación forestal

10. El tema de las políticas de ordenación forestal fue presentado por el Jefe de la Subdivisión de Desarrollo de Recursos Forestales de la FAO, sobre la base de un documento titulado "Ordenación de los recursos forestales en los países en vías de desarrollo", preparado por la FAO.
11. Se pusieron de relieve algunos aspectos importantes relativos a la ordenación forestal, en particular el hecho de que la gran mayoría de los bosques productivos de países en desarrollo eran bosques mixtos de latifoliadas, que se estaban destruyendo a un ritmo diez veces superior al de la reforestación, y que sólo una proporción muy pequeña de ellos era objeto de una ordenación intensiva.
12. Los participantes en la reunión estuvieron de acuerdo en que era esencial hacer un inventario de los recursos madereros de los países en desarrollo a fin de determinar la cantidad y calidad de los recursos existentes y asegurar así su utilización racional. Se puso de relieve la necesidad de una legislación adecuada que indicase cómo habían de realizarse los inventarios, la forma en que debían explotarse los bosques y de qué manera habían de tratarse éstos una vez explotados.
13. Se hizo notar que, al abordar ese tema, debía examinarse la cuestión de la propiedad de los bosques, que estaba directamente relacionada con los aspectos legislativos de la ordenación forestal. Se indicó que debía tenerse en cuenta que en algunos países tal vez fuese necesario proceder a modificaciones del régimen de propiedad de los bosques, así como a la participación de las poblaciones locales en la administración de los bosques, a fin de mejorar su ordenación.
14. Se convino en que era necesario realizar más investigaciones sobre las ventajas e inconvenientes de los métodos alternativos de explotación, es decir, la corta o tala selectiva y la corta a hecho. Varios participantes expresaron su opinión sobre los métodos más adecuados de reforestación (establecimiento de un bosque en terrenos forestales) o aforestación (establecimiento de un bosque en terrenos no forestales). Se subrayó que las plantaciones deberían estar próximas al usuario final. A este respecto, un participante sugirió el empleo de incentivos fiscales para fomentar las plantaciones.

15. Un participante señaló que los países en desarrollo podrían compartir la experiencia adquirida en los últimos años en lo tocante a las especies de crecimiento rápido que podían utilizarse para la producción de energía y para la fabricación de pulpa, así como para la construcción, la fabricación de muebles, etc. Respecto de las zonas que debían dedicarse a bosques, un participante señaló que muchas zonas que no eran aptas para la agricultura ni para la ganadería podrían utilizarse con ese fin.

16. Respecto de las especies de crecimiento rápido, un participante expresó la opinión de que tales especies podrían constituir la principal fuente de materias primas para la industria de la madera y que todavía era necesario realizar muchas investigaciones acerca de sus posibles aplicaciones. A este respecto, señaló que generalmente las especies de crecimiento rápido sólo se utilizaban para un fin determinado, pero que según investigaciones recientes podían utilizarse también para procesos mecánicos y químicos. Dicho participante subrayó que una acción internacional podría tener, a este respecto, resultados importantes.

17. Se expresó preocupación por el hecho de que en los países en desarrollo no se aprovecharan debidamente los desperdicios de la corta o tala. Se dijo que entre un 40 y un 50% del material talado en las operaciones de explotación quedaba sin aprovechar en el bosque, y que debería encontrarse algún medio de aprovechar debidamente tales desperdicios.

18. Varios participantes subrayaron que la necesidad de recursos financieros suficientes era una de las principales limitaciones a la intensificación de la ordenación forestal. A este respecto, un participante recordó la experiencia de una empresa mixta, creada por un país desarrollado y un país en desarrollo, en materia de plantaciones forestales. El país desarrollado proporcionó recursos financieros a tipos de interés muy bajos, no debiendo reembolsarse el principal hasta que el bosque fuese rentable a base de las exportaciones de productos semielaborados que se efectuaran al país desarrollado. El mismo participante señaló que la constitución de empresas mixtas, entre productores y consumidores, podría ser un medio de resolver el problema de la financiación de las plantaciones.

19. Se destacaron la importancia de los aspectos humanos de la ordenación forestal en los países en desarrollo, en lo tocante a la reducción de la pobreza rural, que era la causa principal de la deforestación, y la posibilidad de crear ingresos y empleo gracias a las operaciones de ordenación forestal.

Varios participantes indicaron la necesidad de capacitar a trabajadores forestales a todos los niveles. Un participante señaló que, en comparación con otras actividades, las operaciones de corta y extracción presentaban una tasa de accidentes muy elevada, y que los problemas de seguridad debían ser estudiados por los organismos competentes de las Naciones Unidas.

20. Un participante manifestó el convencimiento de que la ordenación forestal debía ser el tema básico de todo estudio sobre la industria de la madera. Pero, teniendo en cuenta la complejidad del problema, se propuso que se examinaran sobre todo los temas relativos a los aspectos de producción de la silvicultura, que tiene que ver también con la industria de productos forestales. En apoyo de esta opinión, otro participante señaló que el nivel de consumo de latifoliadas era actualmente bajo en los países desarrollados, y que si bien debía darse la debida importancia al problema de las políticas de ordenación forestal, a los países en desarrollo les podría favorecer más un aumento de la demanda y del consumo de latifoliadas en países desarrollados.

Promoción de especies comercialmente menos aceptadas

21. El tema de la promoción de especies comercialmente menos aceptadas fue presentado por el Director Adjunto de la Timber Research and Development Association (TRADA).

22. Los participantes estaban de acuerdo en que el problema de la utilización de especies comercialmente menos aceptadas merecía especial atención. Se dijo que el hecho de que actualmente sólo se utilizaran unas pocas especies de los varios miles existentes, se debía a que los recursos forestales no eran explotados racionalmente. Los participantes estimaron, además, que la promoción de las especies comercialmente menos aceptadas permitiría salvar algunas especies actualmente consideradas entre las principales.

23. Respecto de las actividades de promoción, un participante señaló que, desde hacía ya algunos años, la Comunidad Económica Europea había empezado a promover varias especies desconocidas. Subrayó que, según su experiencia, era absolutamente indispensable una nomenclatura común de especies comercializables, pero indicó no obstante que un cambio de nombre podría perjudicar a la comercialización de una especie determinada. Respecto de este punto, sin embargo, otro participante, si bien admitió que era necesaria una nomenclatura común, subrayó el hecho de que especies análogas que crecieran en medios diferentes podían tener propiedades técnicas diferentes. El primer

participante insistió asimismo en el hecho de que, para poder promover una especie, era preciso que las cantidades disponibles fueran suficientes, y, desde el punto de vista del consumidor, pudiese asegurarse un suministro continuo y suficiente durante un período razonable.

24. Se dijo, además, que, para promover especies comercialmente menos aceptadas, era preciso que los gobiernos adoptaran medidas encaminadas a una reducción de los impuestos a la exportación y a una reducción diferencial de las tarifas de fletes.

25. Hubo consenso en el sentido de que, puesto que muchas especies con propiedades técnicas análogas sólo estaban disponibles en pequeñas cantidades, una buena forma de promover su utilización sería agruparlas. A este respecto, se dijo que, aunque muchas instituciones se estaban ocupando del problema, aún quedaba mucho por hacer. En cuanto a eso, un participante subrayó que, en la agrupación de maderas según su resistencia, durabilidad y contracción, la mezcla de especies planteaba problemas, aún por resolver, relacionados con la conservación de la madera de ciertas especies del grupo.

26. Varios participantes señalaron que una de las principales salidas de las especies menos conocidas la constituían los mercados locales, especialmente la industria de elaboración secundaria, como, por ejemplo, para la construcción de viviendas. A este respecto, se hizo referencia a programas existentes en los países en desarrollo y a la ampliación de los mercados internos mediante vastos programas de promoción del empleo de la madera en la construcción de viviendas.

27. Se dijo que había una falta de información sobre posibles usos finales de especies comercialmente menos aceptadas y sobre sus propiedades técnicas. Los países productores y consumidores debían realizar estudios de mercado conjuntos sobre las calidades y usos finales de las maderas tropicales. Asimismo, era preciso que los países desarrollados proporcionaran asistencia técnica a los países en desarrollo para la concepción de nuevos métodos de elaboración y de nuevos productos.

28. Un participante hizo notar que se requerirían muchos trabajos de investigación sobre métodos de conservación de especies comercialmente menos aceptadas con miras a su utilización en los mercados locales internos. Un participante dijo que una de las principales razones del escaso empleo que se hacía de las llamadas especies comercialmente menos aceptadas era la insuficiente

transferencia de tecnología, debida, a su vez, a que los productores utilizaban máquinas concebidas para especies bien conocidas. El citado participante concluyó diciendo que, para lograr un empleo suficiente de las especies comercialmente menos aceptadas, era de importancia capital el desarrollo de tecnologías apropiadas. Agregó, a este respecto, que era necesaria una cooperación internacional para crear tecnologías adecuadas en los países productores, a fin de utilizar en forma apropiada las especies comercialmente menos aceptadas, y para difundir esas tecnologías entre los países en desarrollo productores.

29. En cuanto a la comercialización de especies comercialmente menos aceptadas, un participante subrayó nuevamente la necesidad de agrupar esas especies con miras a obtener volúmenes y calidades adecuados de las mismas. Recordó, a este respecto, la experiencia del establecimiento de centros, en países en desarrollo encargados de la agrupación, corta, secado y embalaje de la madera. También señaló la necesidad de incrementar, junto con los países desarrollados, el prestigio de las especies comercialmente menos aceptadas, entre otras cosas mediante el mantenimiento de niveles de calidad elevados y la identificación de nuevos productos.

30. Hubo consenso en el sentido de que la promoción de especies comercialmente menos aceptadas abría considerables perspectivas a la cooperación internacional. Varios participantes subrayaron la necesidad de adoptar un programa de acción para facilitar y estimular un mejor aprovechamiento de esas especies. Entre otras actividades, tal programa de acción debía incluir: investigaciones conjuntas sobre propiedades técnicas e investigaciones sobre recursos; preparación de pautas para la agrupación de especies; normalización internacional; y utilización de especies mixtas en la construcción de viviendas y en otras construcciones.

Problemas de transporte, especialmente los relacionados con el transporte marítimo

31. El tema de los problemas de transporte fue presentado por un consultor del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

32. La Reunión convino en que los fletes representaban un porcentaje extremadamente elevado de los precios F.O.B., y que era necesario encontrar métodos que permitieran reducirlos, pues tal reducción entrañaría un aumento de los ingresos de los países productores. Un participante estimó que las

elevadas tarifas de fletes reducían las posibilidades de exportar productos de alto valor añadido.

33. En cuanto a las elevadas tarifas de fletes, se dijo que, en el caso de compañías afiliadas a conferencias, esas tarifas no guardaban relación con la distancia ni con el costo real del transporte. Se señaló sin embargo que esta cuestión planteaba otros problemas, como los acuerdos de exclusividad, la obligación de utilizar compañías marítimas nacionales, etc.

34. En lo tocante a la utilización de contenedores, un participante dijo que aún seguían planteándose varios problemas. Por ejemplo, había que tener en cuenta el problema de la humedad. También se señaló que los contenedores regresaban vacíos, lo que aumentaba el costo de ese tipo de transporte. Convendría igualmente, agregó, tener en cuenta que muchos puertos carecían aún de instalaciones para la manutención de contenedores.

35. Un participante señaló la necesidad de incluir el problema de los seguros en el examen de los problemas de transporte.

36. Varios participantes subrayaron la necesidad de construir terminales que permitieran agrupar envíos menos importantes. Se hizo notar la conveniencia de una solución de ese género para muchas islas de Asia sudoriental en las que se estaban realizando explotaciones forestales. A ese respecto, se consideró una experiencia que por entonces se estaba realizando en el Brasil.

37. Varios delegados señalaron que el problema del transporte no debía limitarse al transporte marítimo, sino que debía tenerse en cuenta también la necesidad de contar con caminos, instalaciones portuarias adecuadas e infraestructura en general. Un participante opinó que sólo debían considerarse los problemas del transporte interno, y que el transporte marítimo debía ser considerado en otro foro. Esta opinión fue apoyada en parte por un participante, quien dijo que la Consulta debía limitarse a cuestiones respecto de las cuales se pudieran prever resultados concretos, y que el tema del transporte marítimo podría examinarse en la Consulta en el marco de otras cuestiones.

Desarrollo de la elaboración primaria y secundaria

38. La presentación de los temas de la elaboración primaria y secundaria estuvo a cargo de los consultores de la República Federal de Alemania y de Filipinas, respectivamente.

39. Los participantes reconocieron la necesidad de apoyar las iniciativas de los países en desarrollo encaminadas a desarrollar la elaboración primaria y secundaria de la madera teniendo en cuenta que tal elaboración se basaba en los recursos locales, en el empleo de gran intensidad de mano de obra, y cuyos productos se necesitaban en todos los países.

40. Se dijo que uno de los principales problemas con que tropezaba la industria de la madera en los países en desarrollo eran las bajas tasas de rendimiento, que, según se informó, sólo eran del 20 al 30% en el caso de la madera aserrada. La cuestión del aumento de esas tasas fue considerada como uno de los problemas principales a considerar en la Primera Consulta. Sin entrar en detalles, los participantes subrayaron que la capacitación de mano de obra y la disponibilidad de equipo adecuado eran dos medios importantes de resolver ese problema.

41. Las bajas tasas de rendimiento de los países en desarrollo en comparación con las de los países desarrollados planteaban la cuestión del aprovechamiento de residuos. Algunos participantes propusieron que se agruparan los residuos forestales y los residuos de elaboración. Se estimó que la cuestión del aprovechamiento de residuos podría constituir uno de los temas importantes a incluir en el programa de trabajo de organismos competentes de las Naciones Unidas. Tales organismos podían proporcionar asesoramiento a los países en desarrollo sobre los productos que podrían elaborarse a base de residuos, estableciendo a tal fin pautas en esa esfera, etc. A este respecto, varios participantes destacaron la necesidad de desarrollar nuevos productos fabricados a partir de residuos y que pudieran comercializarse en el mercado local. Un participante sugirió que se examinara atentamente la cuestión de si los países en desarrollo se hallaban verdaderamente en la imposibilidad de exportar tableros de partículas, habida cuenta de que tales países estaban importando ese producto de los países desarrollados.

42. Varios participantes subrayaron la necesidad de integrar, racionalizar y concentrar las operaciones, a fin de sacar el mejor partido posible de las materias primas tanto en la elaboración primaria como en la elaboración

secundaria. A ese respecto, un participante propuso que se estudiara la posibilidad de establecer centros integrados de elaboración de la madera, pues estarían en mejores condiciones de aprovechar los residuos.

43. Se destacó la importancia del mercado local para el desarrollo de la elaboración primaria y secundaria. El mercado local, se dijo, era indispensable para la promoción de especies comercialmente menos aceptadas, y para la venta de maderas de calidad inferior y de productos elaborados con objeto de aprovechar los residuos que, de lo contrario, sólo servirían para la producción de energía. En cuanto al equipo, se elogió la prudente actitud adoptada en el documento de la ONUDI sobre la elaboración primaria. A este respecto se señaló que era preciso tener en cuenta las necesidades reales de los países en desarrollo a la hora de considerar la posibilidad de recurrir a la automatización y al empleo de computadoras. Se subrayó la necesidad de emprender actividades que permitieran ayudar a los países en desarrollo en la selección de maquinaria. Algunos participantes subrayaron que no sólo era necesario disponer de tecnología adecuada, sino también fabricar las máquinas localmente. Especialmente en el caso de materiales auxiliares, muchos países estaban dedicando gran parte de sus escasas divisas a importar productos que se podrían fabricar fácilmente a nivel local. Se señaló la necesidad de establecer empresas mixtas en esta esfera.

44. En cuanto a la elaboración secundaria, se dijo que la Primera Consulta no debía limitarse al sector del mueble, pues en la construcción de viviendas se consumían cantidades mucho más importantes de madera. Hubo acuerdo entre los participantes en que la utilización de madera en la construcción de viviendas podría ser una forma de atender a la creciente demanda de vivienda en los países en desarrollo, demanda que los materiales tradicionales no permitían satisfacer. Se señaló que los países desarrollados debían cooperar con los países en desarrollo para erradicar los prejuicios existentes contra el empleo de la madera en la construcción de viviendas, y ayudar a esos países a mejorar la producción local. Se subrayó la necesidad de desarrollar métodos de prefabricación y de darlos a conocer a los países en desarrollo.

45. En cuanto a la capacitación, hubo acuerdo en que era necesaria a todos los niveles y que el establecimiento de servicios o centros de capacitación financiados conjuntamente por el Estado y por la industria podría resolver este problema.

46. La calidad y la normalización fueron objeto de cierta controversia durante la Reunión, pues algunos participantes consideraban que eran esenciales para las exportaciones, pero relativamente poco importantes para el mercado local, mientras que otros participantes señalaron que el control de calidad debía comenzar a aplicarse en los productos destinados al mercado local, pues, sin un control de calidad satisfactorio para ese mercado, tales productos nunca lograrían entrar en los mercados extranjeros.

47. En lo tocante a las actividades de investigación y desarrollo, se dijo que, aparte de la cuestión de la calidad técnica de las especies comercialmente menos aceptadas, tales actividades podrían encontrar un importante campo de aplicación en el secado de la madera. Se sugirió que se estudiara la posibilidad de establecer centros de servicio para el mantenimiento del equipo, pues el adecuado mantenimiento de las herramientas contribuiría a aumentar el rendimiento a nivel de fábrica.

48. Algunos participantes subrayaron la necesidad de fortalecer, y en caso necesario crear, asociaciones industriales y comerciales a nivel local y regional, así como la necesidad de ampliar las actividades a esferas como las de capacitación, investigación y normalización.

49. Se señaló la importancia del problema de la comercialización, tanto en el mercado local como en el mercado internacional, como asimismo la importancia de que las organizaciones pertinentes de las Naciones Unidas proporcionasen asistencia en esta esfera.

Cooperación Internacional

50. La secretaría presentó de manera muy breve el tema de la cooperación internacional. Subrayó que la situación actual -en la que por un lado había países deficitarios en maderas que contaban con un importante mercado nacional, y por otro países productores de madera que, faltos de capital y de mano de obra, no podían montar fábricas- se prestaba a la concertación, entre estas dos categorías de países, de acuerdos contractuales mutuamente ventajosos. Estos acuerdos podían satisfacer, en efecto, el deseo de los países productores de aumentar la producción local mediante las inversiones efectuadas en sus instalaciones de producción por los países consumidores, y asegurar a estos últimos el suministro de madera sin elaborar o semielaborada.

51. Se subrayó la necesidad de cooperación internacional en diferentes esferas, tales como la ordenación forestal, la capacitación de personal, la transferencia y adaptación de tecnología, y el desarrollo de tecnología apropiada.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

Alemania, República Federal de

Klaus-Günther Dahms, President, UCBT/Union pour le commerce des bois tropicaux dans la CEE, Vorstandsmitglied des Vereins deutscher Holzeinfuhrhäuser (VdH), Heimbuderstrasse 22, 2000 Hamburg 13

Ursus Datum, Hauptverband der Holzindustrie und verwandter Industriezweige e. V., P.O. Box 2928, An den Quellen 10, 6200 Wiesbaden 1

Argelia

Boussad Bessad, Sous-Directeur des materiaux de construction, Ministère des industries légères, Algiers

Sadek Keramane, Directeur Général, Société nationale du liège et du bois, 1 Rue Kaddour Rahim, Hussein-Dey, Algiers

Argentina

José Claudio Tinto Conti, Asesor, Instituto Forestal Nacional, Av. Pueyrredón 2446, 1119 Buenos Aires

Brasil

Amantino Ramos de Freitas, Director, Divisão de Madeiras, Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo S.A. - IPT, Cidade Universitária, P.O. Box 7141, 05508 São Paulo S.P.

Camerún

Makon Wehiong, Directeur Général, Centre national de développement des forêts, B.P. 369, Yaoundé

Canadá

Ralph W. Roberts, Director, Forestry Sector, Canadian International Development Agency (CIDA), Place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0G4

Estados Unidos de América

John M. Snow, retired Executive Vice-President, National Association of Furniture Manufacturers Inc., 3569 Hamlet Place, Chevy Chase, Maryland 20015

Filipinas

Ernesto F. Sanvictores, President, Philippine Wood Products Association, 3rd Floor, LTA Condominium Building, 118 Peria St., Legaspi Village, Makati, Metro Manila

Finlandia

Tuija T. Vihavainen, Professor, Director of Laboratory, Forest Products Laboratory, Technical Research Centre, Puumiehenkuja 2 A, 02150 Espoo 15

Francia

Gerard Mathieu, Chef, Division des industries du bois, Ministère de la Recherche et de l'Industrie, 66 Rue de Bellechasse, 75700 Paris

India

Dinkar D. Yellurkar, Additional Inspector General of Forests, Department of Agriculture and Co-operation, Ministry of Agriculture, New Delhi 110001

Indonesia

Johannes F. Wattimena, Director of Programming, Directorate General Multifarious Industries, Ministry of Industry, Kebon Binatang III N° 15, Jakarta

Italia

Nicola Malandrino, Consultant, Federlegno, Via Toscana 10, Rome

Japón

Tsuyoshi Sato, Manager, Overseas Development Division, Japan Sumitomo Forestry Co. Ltd., Nissin Building N° 14-1, Nihon Bashi Koamicho, Tokyo

Malasia

Abdul Latif Bin Nordin, Director General, Malaysian Timber Industry Board, 5th Floor, Wisma Bunga Raya, Jalan Ampang, P.O. Box 887, Kuala Lumpur

Rumania

Frantisek Kernweisz, Deputy General Manager, Ministry for Wood Processing and Building Materials, Calea Grivitei 21, Bucharest

URSS

Igor M. Loginov, Department of International Organizations, State Committee for Science and Technology, Gorkey Street 11, Moscow

Venezuela

Julio César Centeno, Director, Instituto Forestal Latinoamericano, Apartado 36, 5101 Mérida

Yugoslavia

Mirko Pajntar, Directeur de la Section des Recherches et Développement, Sozd Uniles, Celovska 268, p.p. 35/I, 61101 Ljubljana

Organismos de las Naciones Unidas

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
(FAO)

Jan Bim, Chief, Mechanical Wood Products Industries Branch, Forest Industries Division, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy

J.P. Lanly, Chief, Forest Resources Development Branch, FAO, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy

Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT

José-Luis Albaladejo, Market Development Officer, Technical División, ITC-UNCTAD/GATT, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Switzerland

Organización intergubernamental

Pacto Andino

Marcelo Tejada, Director de los Proyectos Andinos de Desarrollo Tecnológico (PADT-REFORT), Junta del Acuerdo de Cartagena, P.O. Box 3237, Lima, Perú

Organización no gubernamental

Federación Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera
(FITCM)

Roger Gerdin, Economista, IFBWW, Sv. Träindustriarbetareförbundet, Box 1152, 111 81 Stockholm, Sweden

Alois Seebacher, Zentralsekretär, IFBWW, Gewerkschaft der Bau- und Holzarbeiter, P.O. Box 76, 1082 Vienna, Austria

Edward Sussex, Assistant of the General Secretary, IFBWW, 27-29 Rue de la Coulouvrenière, 1204 Geneva, Switzerland

Consultores

Horatio Brion, Expertise Industrial Corporation, 29 Linaw Street, Quezon City, Metro Manila, Philippines

Oswin P. Hansom, Deputy Director, Timber Research and Development Association (TRADA), Hughenden Valley, High Wycombe, Buckinghamshire HP14 4 ND, United Kingdom

Gotthard P. Heilborn, Heilborn GmbH, P.O. Box 213, 8200 Rosenheim, Federal Republic of Germany

Peter Salgo, Villiers House, 41-47 Strand, London WC2N 5 JG, United Kingdom

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Programa provisional ID/WG.387/8
Lista provisional de participantes -

Documentos de debate

Problemas relativos al transporte marítimo en el comercio de maderas tropicales ID/WG.387/2
Perspectiva general de los problemas relacionados con la promoción de especies comercialmente menos aceptadas ID/WG.387/3
Desarrollo de la elaboración primaria en la industria de la madera y los productos de la madera de países en desarrollo ID/WG.387/4
Desarrollo del sector de elaboración secundaria de la industria de la madera y los productos de madera de los países en desarrollo ID/WG.387/5
Ordenación de los recursos forestales en los países en vías de desarrollo ID/WG.387/6
Puntos que se pueden examinar en la Primera Consulta ID/WG.387/7

Documentos de base

Informe de la Reunión Regional, para Asia, preparatoria de la Primera Consulta ID/WG.371/16
Evaluación de los recursos forestales y de la industria de elaboración de la madera en determinados países africanos ID/WG.373/1 e ID/WG.373/1/Add.1
Informe de la Reunión Regional, para Africa, preparatoria de la Primera Consulta ID/WG.373/12
Estudio sobre la industria de la madera y los productos de madera de determinados países de América Latina ID/WG.380/1
Informe de la Reunión Regional, para América Latina, preparatoria de la Primera Consulta ID/WG.380/13
Documento de la situación regional: La industria de la madera y los productos de madera en Asia, su situación actual (1981-1982) y desarrollo futuro ID/WG.387/1

